



ES



ARES ESSENCIAL

FGE01577

Manual de Instrucciones

**Lea este manual detenidamente antes de usarlo y guárdelo
para futuras consultas.**

1.ATENCIÓN	3
2.DESCRIPCIÓN	4
3. ACCESORIOS	4
4.MONTAJE DE LA ASPIRADORA	5
5.INSTRUCCIONES DE USO	6
6.USO DE ACCESORIOS	7
7.LIMPIEZA DEL TANQUE DE POLVO	7
8. LIMPIEZA DEL FILTRO HEPA	 ;Error! Marcador no definido.
9.MANTENIMIENTO	9

Comentado [1]: Page No. Should be final correct when
final printing 注意最后排版时页码要按实际更新

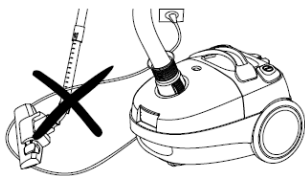
1.ATENCIÓN

1. Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión de red corresponde a la indicada en la etiqueta de características.
2. El aparato debe conectarse a una toma de corriente de 10 A correctamente conectada a tierra.
3. Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso y antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.
4. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente antes de abrir el aparato.
5. No utilice nunca alcohol metílico u otros disolventes para limpiar el aparato.
6. No utilice el aparato para aspirar líquidos.
7. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté encendido. Manténgalo fuera del alcance de los niños o personas con discapacidad.
8. El aparato es únicamente para uso doméstico. Utilícelo según indica este manual.
9. No encienda el aparato si observa cualquier defecto.
10. Para reparaciones del aparato o los accesorios, contacte con su proveedor o el servicio central autorizado.
11. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas para evitar un peligro.
12. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que reciban supervisión o instrucciones sobre su uso seguro y comprendan los riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
13. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
14. No desenchufe el aparato tirando del cable o del propio aparato.
15. No utilice el aparato para aspirar cerillas encendidas, colillas ni cenizas calientes.
16. No utilice el aparato sobre superficies mojadas.
17. No obstruya la entrada ni la salida de aire.
18. No utilice el aparato para aspirar agujas, chinchetas ni cuerdas.

No desenchufe el aparato
Tirando del cable o del
propio aparato.



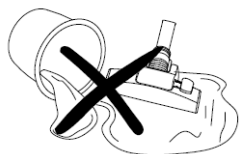
No use el aparato
por encima del cable.



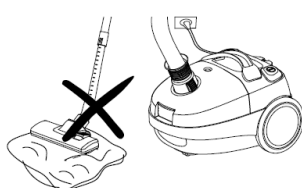
No use el aparato para aspirar
cerillas, colillas o cenizas.



No use el aparato en
aspirar superficies húmedas.



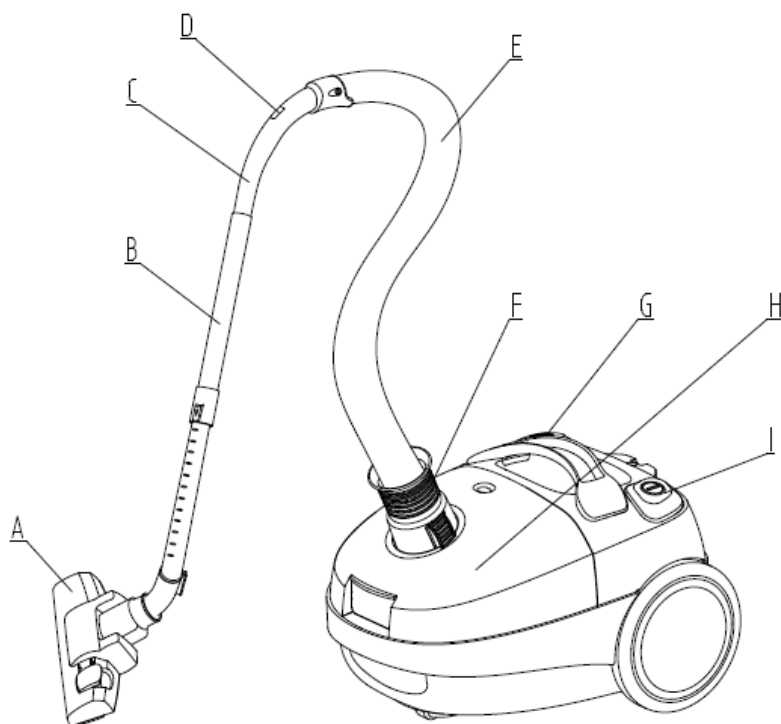
No bloquee la entrada
y salida de aire.



No use el aparato para
agujas, chinchetas o cuerdas.



2.DESCRIPCIÓN



- A. Cepillo de suelo
- B. Tubo
- C. Mango
- D. Regulador de aire
- E. Manguera

- F. Conector de manguera
- G. Botón de recogida de cable
- H. Tanque para el polvo
- I. Botón de encendido

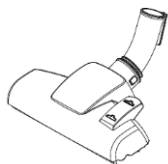
3.ACCESORIOS



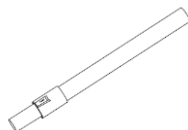
Boquilla de succión



Cepillo pequeño



Cepillo de suelo

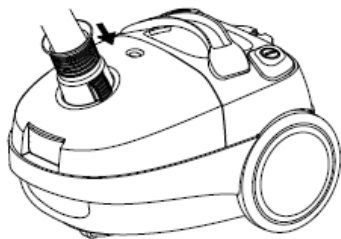


Tubo

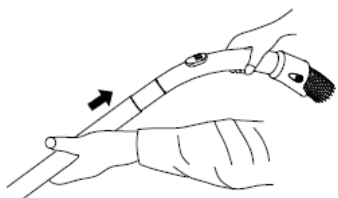
4.MONTAJE DE LA ASPIRADORA

Montaje antes de utilizar el aparato

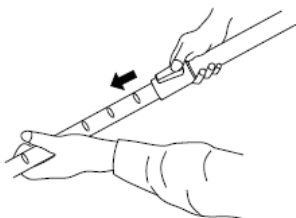
1. Inserte el conector de la manguera en la entrada de aire de la aspiradora hasta que la hebilla quede apretada.



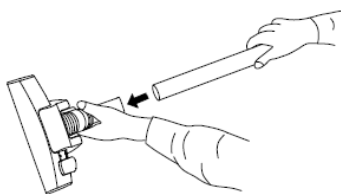
2. Conecte el asa de la manguera al tubo para asegurarse de que no se caiga.



3. Presiones el botón con una mano y saque el tubo con la otra.



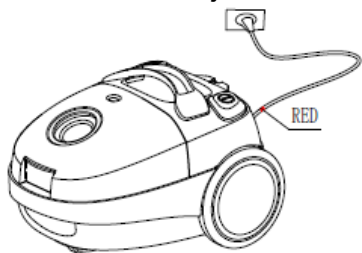
4. Conecte el tubo al cepillo de suelo firmemente para asegurarse de que no se caiga.



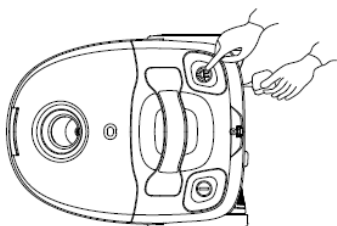
5. INSTRUCCIONES DE USO

1. Antes de utilizar el aparato, desenrolle el cable e inserte el enchufe en la toma de corriente.

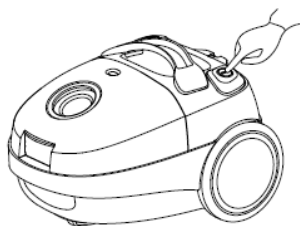
No extienda el cable más lejos de la marca ROJA.



2. Para recoger el cable de alimentación, presione el botón de rebobinado con una mano y guíe el cable con la otra mano para asegurarse de que no se mueva y cause daños.



3. Pulse el botón ON/OFF para encender el aparato.



Doble posición: cepillo para suelos y alfombras.

Foto 1. Cerdas extendidas para suelos duros

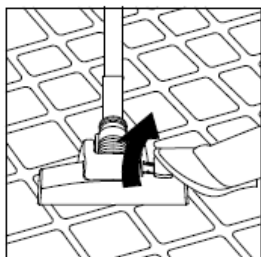
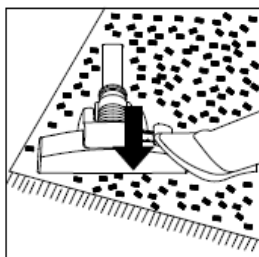
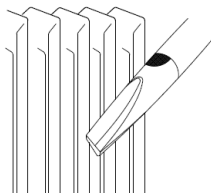
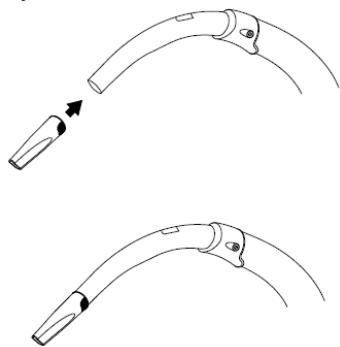


Foto 2. Cerdas recogidas para alfombras

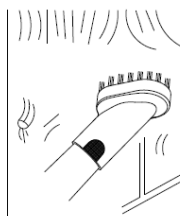
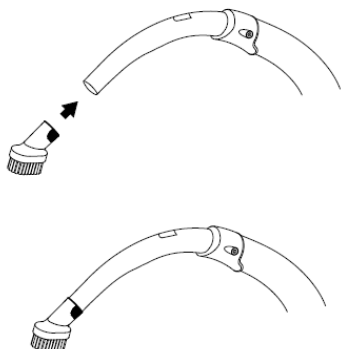


6.USO DE LOS ACCESORIOS

1. Conecte la boquilla de succión plana al mango o al tubo según el diagrama para aspirar en rendijas o ranuras.

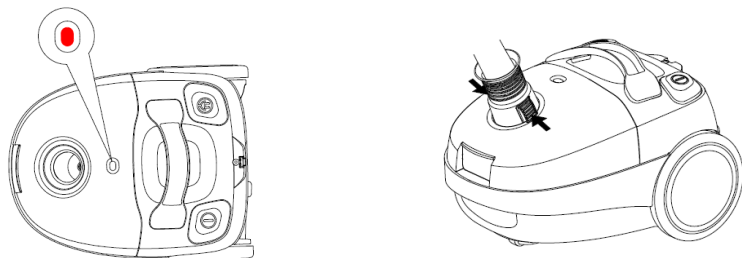


2. Conecte el cepillo pequeño al mango según el diagrama para aspirar superficies rugosas como cortinas.

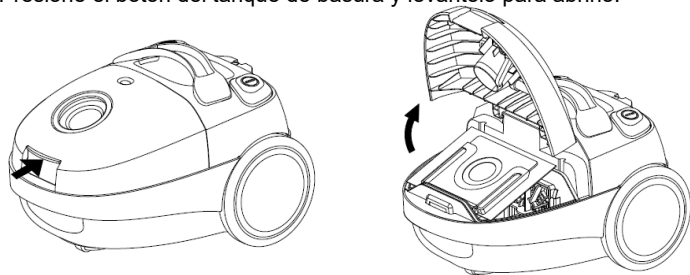


7. LIMPIEZA DEL TANQUE DE POLVO

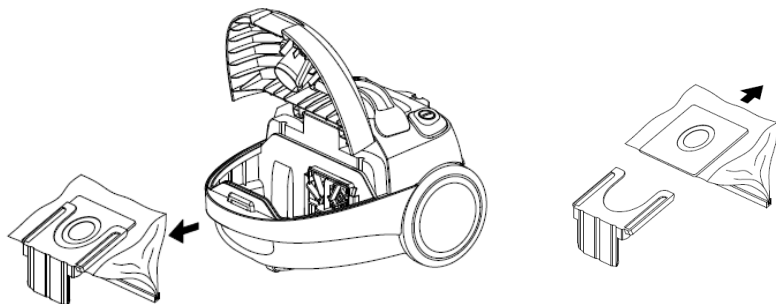
1. Cuando la luz se pone roja indica que la bolsa de polvo está llena. En ese momento, presione los botones a ambos lados del tubo y extraiga la manguera.



2. Presione el botón del tanque de basura y levántelo para abrirlo.



3. Retire la bolsa para polvo del aparato y vacíe la bolsa.

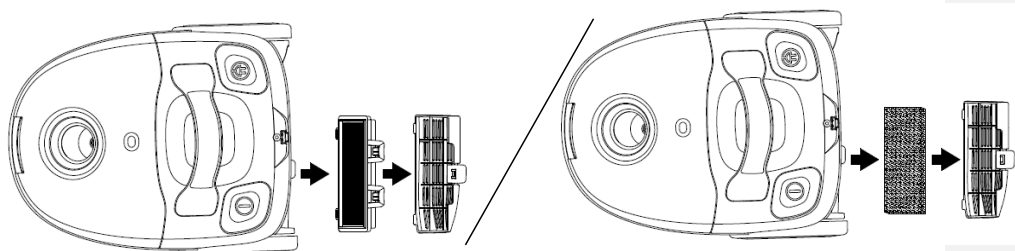


4. Tire la bolsa para polvo a la basura y vuelva a colocar una bolsa para polvo nueva.

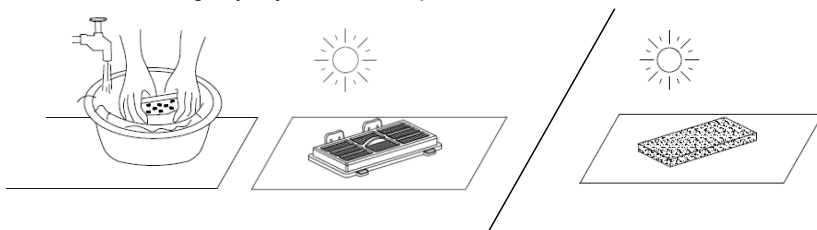


LIMPIEZA DEL FILTRO HEPA

1. Retire el filtro HEPA cuando esté sucio.



2. Lávelo en agua y déjelo secar completamente antes de volver a usarlo.

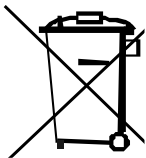


9.MANTENIMIENTO

1. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
2. Limpie el aparato con un paño seco.
3. Retire el filtro de entrada o salida cuando se ensucie. Límpielo solo con agua tibia sin ningún tipo de producto y vuelva a colocarlo cuando esté completamente seco.
4. Si no va a utilizar este aparato durante un tiempo, guárdelo en un lugar seco y bien ventilado. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

ELIMINACIÓN

RETIRADA DEL PRODUCTO UTILIZADO



La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) exige que los aparatos usados no se eliminen con la basura municipal habitual. Los aparatos viejos deben recogerse por separado para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del cubo de basura se utiliza en todos los productos para recordar la obligación de recogida selectiva. Los consumidores deben ponerse en contacto con sus autoridades locales o con su distribuidor para informarse sobre los pasos a seguir para la retirada de su aparato viejo. Si procede a desechar un aparato viejo, asegúrese de inutilizar cualquier elemento que pueda ser peligroso: desconecte el cable de alimentación a ras del dispositivo.

Peligro

Nunca intente utilizar su electrodoméstico si presenta signos de daño o si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Si el cable de alimentación está defectuoso, es importante que lo reemplace el servicio posventa para eliminar cualquier peligro. Solo personal cualificado y autorizado está autorizado para realizar reparaciones en su electrodoméstico. Cualquier reparación que no cumpla con las normas podría aumentar significativamente el riesgo para el usuario. Los defectos resultantes de un manejo inadecuado, la degradación o los intentos de reparación por parte de terceros anulan la garantía del producto. Esto también aplica en caso de desgaste normal y de accesorios del electrodoméstico.

Importante

Le recomendamos que conserve el embalaje de su dispositivo al menos durante la vigencia de la garantía. La garantía no es válida sin el embalaje original.

Garantía

Su dispositivo tiene tres años de garantía. La garantía no cubre el desgaste ni las roturas por un uso inadecuado del producto. El cliente es responsable de todas las devoluciones. Usted asume los costes y riesgos asociados al envío del producto; por lo tanto, se recomienda enviarlo con acuse de recibo y seguro de transporte en caso de un valor considerable.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.



FAGOR Distribuido por EXPANDERE, S.L.
C/Marie Curie, 5 edificio Alfa oficina 6.1
RIVAS VACIAMADRID 28521 MADRID ESPAÑA
S.A.T. (ESPAÑA) 900696608
(PORTUGAL) 800500028
info@expandere.es



PT



ARES ESSENCIAL

FGE01577

Manual de Instruções

**Leia este manual detenidamente antes o utilizar e
garde-o para referência futuras.**

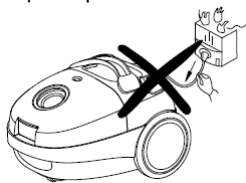
1.ATENÇÃO	3
2. DESCRIÇÃO	4
3. ACCESSÓRIOS	4
4.MONTAGEM DO ASPIRADOR	5
5.INSTRUÇÕES DE USO	6
6.UTILIZAÇÃO DE ACCEÇORIOS DE LIMPEZA	7
7.LIMPEZA DO DEPÓSITO DE PÓ	7
8. LIMPEZA DO FILTRO HEPA	 ;Error! Marcador no definido.
9.MANTENIMENTO	9

Comentado [2]: Page No. Should be final correct when
final printing 注意最后排版时页码要按实际更新

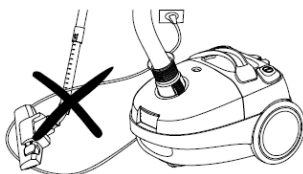
1.ATENÇÃO

1. Leia atentamente este manual de instruções
2. Antes de utilizar o aparelho, verifique se a tensão de rede corresponde à tensão indicada na etiqueta de características.
3. Desligue sempre a ficha de alimentação da tomada de corrente quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.
4. Retirar sempre a ficha da tomada antes de abrir o aparelho.
5. Nunca utilize álcool metílico ou outros solventes para limpar o aparelho.
6. Não utilize o aparelho para aspirar líquidos.
7. Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado.
8. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Utilize-o de acordo com este manual.
9. Não ligue o aparelho se detetar algum defeito
10. Para reparar o aparelho ou os acessórios, contacte o seu fornecedor ou o serviço central autorizado
11. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas qualificadas, de modo a evitar qualquer perigo.
12. Mantenha-o fora do alcance das crianças ou de pessoas com deficiência.
13. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico.
14. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
15. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
16. Não desligue o aparelho da tomada puxando pelo cabo ou pelo próprio aparelho.
17. Não utilize o aparelho para aspirar fósforos acesos, pontas de cigarro ou cinzas quentes.
18. Não utilize o aparelho em superfícies molhadas.
19. Não obstrua a entrada ou a saída de ar.
20. Não utilizar o aparelho para aspirar agulhas, tachas ou cordas.

Não desligar o aparelho puxando pelo cabo ou pelo aparelho.



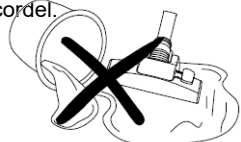
Não passar o aparelho por cima do cabo.



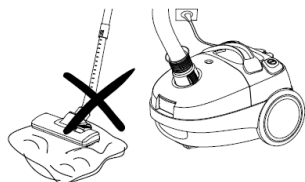
Não utilizar o aparelho para aspirar fósforos acesos, pontas de cigarro ou cinzas quentes.



Não utilizar o aparelho em ambiente úmidos.



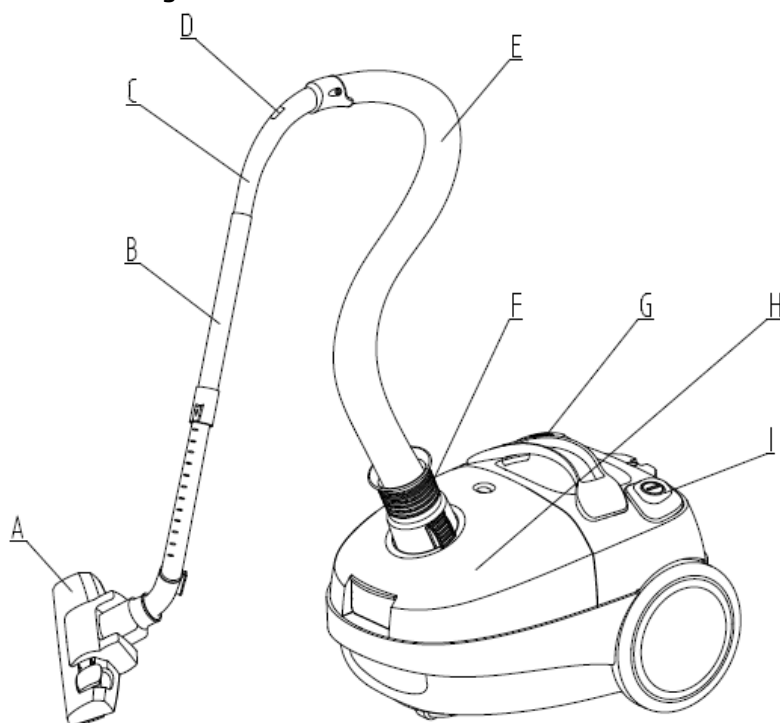
Não obstruir a saída da e entrada de ar.



No use el aparato para aspirar cavilhas, alfinetes ou



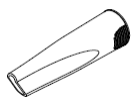
2. DESCRIÇÃO



A. Escova de chã
B. Tubo
C. Pega
D. Regulador de ar
E. Mangueira

F. Conetor de mangueira
G. Botão de recolha de cabos
H. Depósito de pó
I. Botão de alimentação

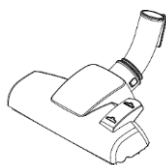
5. ACCESSÓRIOS



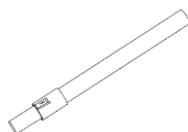
Bocal de aspiração



Escova pequena



Escova de chá

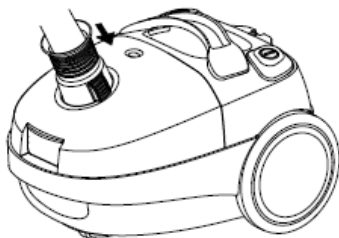


Tubo

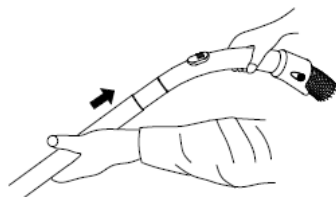
4.MONTAGEM DO ASPIRADOR

Montagem antes do utilizar o aparelho

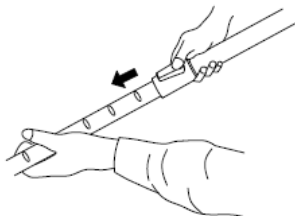
1. Insira o conector da mangueira na entrada de ar do hospedeiro até que a fivela esteja apertada



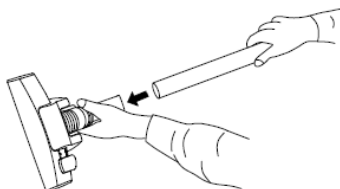
2. Ligue a pega da mangueira à mangueira para garantir que esta não cai.



3. Prima o botão com uma mão e puxe o tubo de aço com a outra mão.



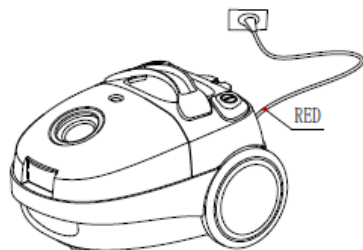
4. Ligue firmemente o tubo à escova de chão para garantir que não cai.



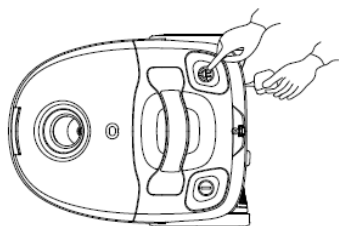
5. INSTRUÇÕES DE USO

1. Antes de utilizar o aparelho, desenrole o cabo e insira a ficha na tomada eléctrica.

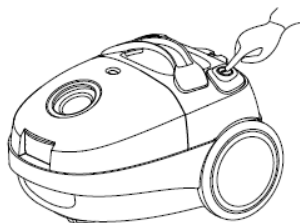
Não estender o cabo para além da marca VERMELHA.



2. Para rebobinar o cabo de alimentação, prima o botão de rebobinagem com uma mão e guie a outra mão para garantir que este não se move e não causa danos.

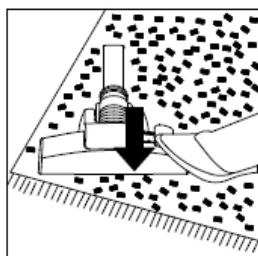
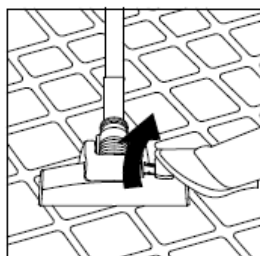


3. Premir o botão ON/OFF para ligar o aparelho.



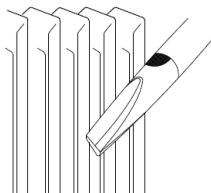
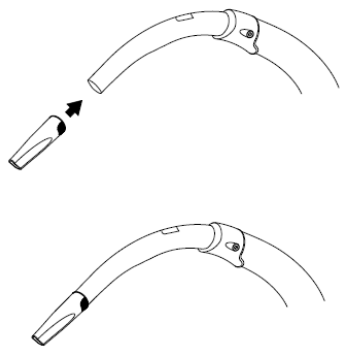
Escova para alcatifas e pavimentos com duas posições

Foto 1. Cerdas alargadas para pavimentos duros Foto 2. Cerdas recolhidas de tapete

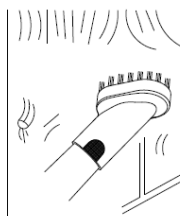
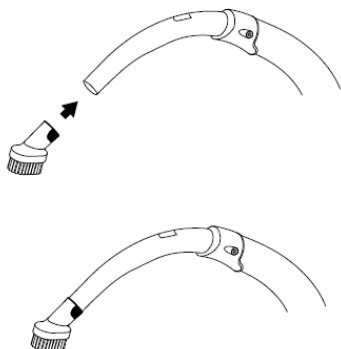


6.UTILIZAÇÃO DE ACCEÇORIOS DE LIMPEZA

1. Fixar o bocal de aspiração plano na pega ou no tubo, de acordo com o esquema, para aspirar em fendas ou fissuras.

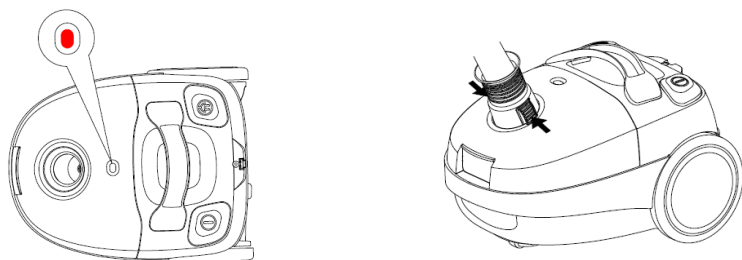


2. Fixe a escova pequena à pega ou ao tubo, de acordo com o esquema, que pode ser utilizada para aspirar superfícies rugosas, como cortinas.

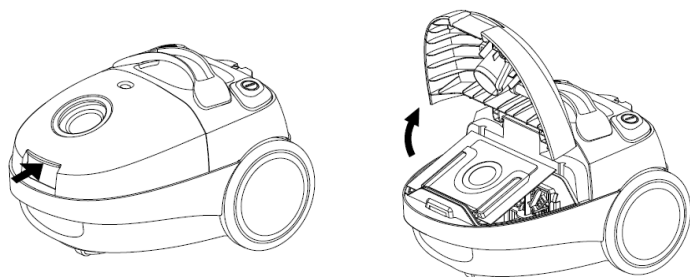


7. LIMPEZA DO PÓ

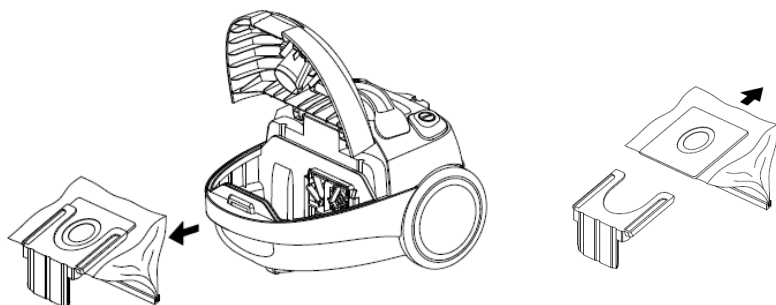
1. Quando a luz ficar vermelha, o saco do pó está cheio. Nessa altura, prima os botões de ambos os lados do tubo e puxe a mangueira para fora.



2. Prima o botão do depósito de resíduos e levante-o para o abrir.



3. Retirar o saco do pó do aparelho e esvaziar o saco.

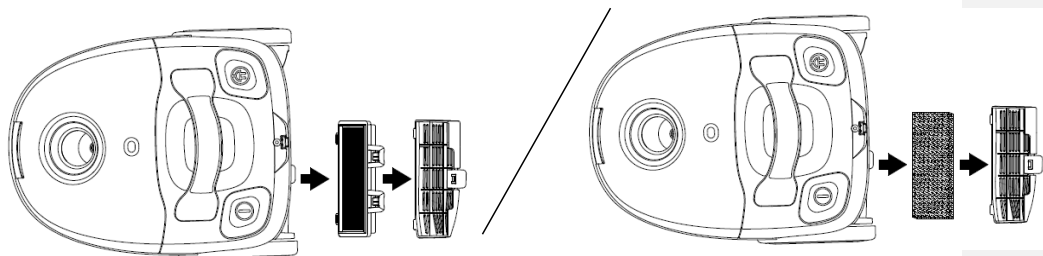


5. Deite fora o saco do pó e substitua-o por um saco novo.

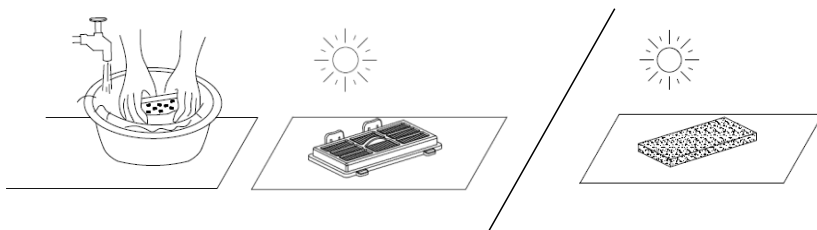


8. LIMPEZA DO FILTRO HEPA

1. Retirar o filtro HEPA quando estiver sujo.



2. Lave-o com água e deixe-o secar completamente antes de o voltar a utilizar.

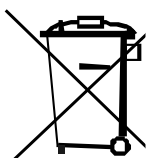


9. MANUTENÇÃO

1. Desligar o aparelho da tomada antes de o limpar.
2. Limpar o aparelho com um pano seco.
3. Retirar o filtro de entrada ou de saída quando este estiver sujo. Limpe-o apenas com água tépida sem qualquer tipo de produto e substitua-o quando estiver completamente seco.
4. Se não for utilizar este aparelho durante algum tempo, guarde-o num local seco e bem ventilado. Manter fora do alcance das crianças.

ELIMINAÇÃO

RETIRADA DO PRODUTO UTILIZADO



A Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) exige que os equipamentos usados não sejam eliminados juntamente com os resíduos urbanos normais. Os equipamentos antigos devem ser recolhidos separadamente para otimizar a recuperação e a reciclagem dos materiais que contêm e para reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente. O símbolo do caixote do lixo com rodas é utilizado em todos os produtos para recordar a obrigação de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou o seu retalhista para obterem informações sobre a forma de eliminar o seu aparelho usado. Se se desfizer de um aparelho antigo, certifique-se de que desactivou todos os objectos potencialmente perigosos: desligue o cabo de alimentação, nivelando-o com o aparelho.

Perigo

Nunca tente utilizar o seu aparelho se este apresentar sinais de danos ou se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados. Se o cabo de alimentação estiver defeituoso, é importante que seja substituído pelo serviço pós-venda para eliminar qualquer perigo. Apenas pessoal qualificado e autorizado pode efetuar reparações no seu aparelho. Qualquer reparação não conforme pode aumentar significativamente o risco para o utilizador. Os defeitos resultantes de um manuseamento incorreto, de uma degradação ou de tentativas de reparação por terceiros anulam a garantia do produto. Isto também se aplica em caso de desgaste normal do aparelho e dos acessórios.

Importante

Recomendamos que guarde a embalagem do seu aparelho pelo menos durante o período de garantia. A garantia não é válida sem a embalagem original.

Garantia

O seu aparelho está coberto por uma garantia de três anos. A garantia não cobre o desgaste ou a quebra devido a uma utilização incorrecta do produto. O cliente é responsável por todas as devoluções. O cliente assume os custos e os riscos associados ao envio do produto; por conseguinte, recomenda-se que o envie com um comprovativo de receção e um seguro de transporte em caso de valor considerável.

MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.



FAGOR Distribuido por EXPANDERE, S.L.
C/Marie Curie, 5 edificio Alfa oficina 6.1
RIVAS VACIAMADRID 28521 MADRID ESPAÑA
S.A.T. (ESPAÑA) 900696608
(PORTUGAL) 800500028
info@expandere.es

CE

